

证书翻译样稿 Certificate Translation Sample

Note: 亚利桑那州立大学只认可由原就读学校盖章的复印件和翻译件。正式的成绩表、毕业证书和学位证书的复印件须要原发证的学校盖红章或钢印，彩色复印件无效。经公证处鉴定的毕业证书、学位证书或成绩单的复印件和翻译件无效。

All copies of transcripts, diplomas and graduation certificates are required original stamps on the documents.

《毕业证书翻译样稿》

Certificate

This is to certify that XXX, male, born on July 18th, 1974, has studied in the Security Investment Specialty in the Department of International Investment, China Institute of Finance from September 1994 to June 1998 and has completed the requirements as stipulated in a four-year undergraduate program with satisfactory results and is hereby granted graduation.

President: Pan Shuojian

Certificate No. 9823489

Date: June 30th, 1998

Sample For Reference

《学位证书翻译样稿》

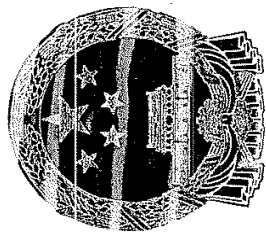
Master Degree Certificate

This is to certify that XXX, Female, born on November 22, 1961, has studied in the major of Management Science and Engineering in the School of Business, Central University, and has completed the requirements as stipulated in a three-year graduate program with satisfactory results and is hereby granted graduation. Having passed the examinations in accordance with the requirements stipulated in the Regulations on Academic Degree of the People's Republic of China, the aforesaid student is awarded the Master Degree of Management.

Degree Chairman: Huang Baojia

Certificate No. 100840253249

Date: December 15, 2001



学士学位证书

(普通高等本科院校毕业生)

学生 男, 年 年
月 月 月至 年 年
在上海机械学院动力工程学院
工程专业
完成了四年制本科学习计划, 业已毕业。
经审核符合《中华人民共和国学位条例》
的规定, 授予 工 学士学位。

上海机械学院
学位评定委员会主席

一九九五年七月 日

证书编号:

畢業證書

學生 性別 一九 年 月

生。系上海人，于一九 年 月 月起至

一九 年 月止在本院動力工程學院

工程力學 專業(四年制本科)

修業期滿，學完教學計劃規定的全部課程，
經考試成績及格，准予畢業。

第

號



院長

Handwritten signature of the Dean

一九九三年七月

Certificate of Bachelor's Degree
(For General Higher Education Undergraduates)

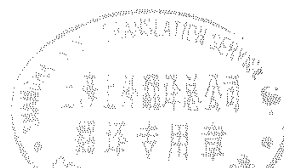
Certificate No.:

This is to certify that _____, male, born in _____, enrolled in the four-year undergraduate program of Engineering Mechanics at the College of Power Engineering of Shanghai Machinery Institute from September 1989 to July 1993 and duly graduated after his completion of the course requirements, is hereby admitted to the Bachelor's Degree in Engineering following a due examination procedure pursuant to the 'Regulations of the People's Republic of China on Academic Degrees'.

Li Yansheng (Signed)

Chairman of Academic Degree
Examination Committee, Shanghai
Machinery Institute (Seal)

Dated: July 1993



Certificate of Graduation

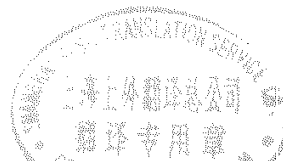
(Photo) (Sealed)

Certificate No.:

This is to certify that _____, male, _____, native of Shanghai, enrolled in the four-year undergraduate program of Engineering Mechanics at the College of Power Engineering of Shanghai Machinery Institute from September 1989 to July 1993; and that Mr _____, having completed all the course requirements as prescribed in the teaching syllabus with qualified academic standing, is duly graduated.

President: Li Yansheng (Signed)
Shanghai Machinery Institute (Seal)

Dated: July 1993



Engineering Plastics (Elective)	92	
Mathematical Equations		94
Metal Materials and Heat Treatment		94
Mechanics of Materials		92
Engineering Thermodynamics		96
Tensor Analysis		94
Academic Year	Third Academic Year	
Semester	Fall 1991	Spring 1992
Course	Exam/Test	Exam/Test
Physical Education	62	63
English	87 (for the Prog.)	Good
Socialist Construction in China	88	84
Fundamentals of Electronic Technology	63	
Heat Transfer	92	
Geometric Tolerance and Measurement	94	
Viscous Fluid Mechanics	75	
Situation and Policy	78	
Pump and Fan	86	
Probability Theory	95	
Operational Research (Elective)	76	
Introduction to System Engineering (Elective)	85	
Electronic Technology		70
Machinery Principles and Machine Parts		79
Experiments of Fluid Mechanics		Pass
Gas Dynamics		94
Enterprise Management (Elective)		Pass
Academic Year	Fourth Academic Year	
Semester	Fall 1992	Spring 1993
Course	Exam/Test	Exam/Test
Power Machine	81	
Applied Fluid Mechanics (Elective)	86	
Computational Fluid Mechanics	94	
Turbo-machinery and Gas Dynamics (Elective)	69	
Fan Design (Elective)	Good	
Production Practice	Good	
Course Design for Machine Parts	Good	
Finance and Investment (Minor Program)	75	
Course Design for the Program		Good
Graduation Design		94

(Special Seal for Materials Verification of Comprehensive Archives, University of Shanghai for Science and Technology)